

TEATRE PRINCIPAL

DEL 3 AL 14 DE MAIG
RAFAEL ÁLVAREZ "EL BRUJO"
en

LA SOMBRA DEL TENORIO

de José Luis Alonso de Santos
Direcció: RAFAEL ÁLVAREZ

DIES 17 i 18 DE MAIG
LUIS EDUARDO AUTE

DIES 19 i 20 DE MAIG
JOAN MANUEL SERRAT

DEL 24 DE MAIG AL 4 DE JUNY

ELS COMEDIANTS

LLIBRE DE LES BÈSTIES

de Ramon Llull
Direcció: JOAN FONT

DEL 8 A L'11 DE JUNY
COMPANÍA NACIONAL DE DANZA

Direcció: NACHO DUATO

DEL 13 AL 18 DE JUNY
**SEIS PERSONAJES
EN BUSCA DE AUTOR**

de Luigi Pirandello
Direcció: MIGUEL NARROS

DIES 23 i 24 DE JUNY
AMAZONIA
CONCERT ESPECTACLE D'INMA LAZARO

Programació subjecta a possibles canvis

TEATRE PRINCIPAL
DEL 8 A L'11 DE JUNY DE 1995



**Compañía Nacional
de Danza**



Director Artístico: Nacho Duato

Compañía Nacional de Danza



Director Artístico: Nacho Duato

ECOS THE VILE PARODY OF ADDRESS TABULAE

Una lengua viva

Erase una vez el compositor John Cage que tomaba parte en un coloquio, en París, sobre música contemporánea. Alguien le preguntó: ¿Cómo es posible componer música en América, tan lejos de los centros tradicionales de la creación musical? A lo que Cage, impertérrito, contestó: ¿Cómo es posible componer música en Europa, tan cerca de los centros tradicionales de la creación musical?

El coreógrafo Merce Cunningham —compañero del alma de Cage— me planteaba —hace un par de años— una reflexión parecida, paseando por El Escorial, donde recibiría la Medalla de Oro de la Universidad Complutense. Cunningham subrayaba cuán difícil debía de ser para los coreógrafos españoles ser auténticos sin caer en el tópico del españolismo que, además, en danza no era un factor negativo, sino todo lo contrario; habida cuenta de la enorme influencia ejercida por la danza española —sustancialmente la llamada Escuela Bolera— en la danza clásica de corte romántico que practicaron desde el patriarca Marius Petipa, que la aprendió en nuestro propio país (el capítulo español de sus memorias es sencillamente delicioso) a Nijinski, Massine, Lifar y un largo etcétera de coreógrafos que son hoy elementos fundamentales de la historia de la danza.

Esto es precisamente lo que en estos últimos cinco años ha sabido hacer Nacho Duato, con su Compañía Nacional de Danza.

Por una parte, eludir elegantemente la pesada hipoteca de una tradición impregnadora, a base de abrirse hacia otros horizontes, de la experta mano —en la mayoría de ocasiones— de quienes han sido sus propios maestros.

Por otra, no perder la naturalidad de lo que le es propio (su meridionalidad, su mediterraneidad) con una orientación que, siendo más ecuménica, no por ello deje de reflejar —tanto en el fondo como en la forma— un sentir, una manera de ser y de producirse. La de su tiempo. La de sus gentes.

Aquí está el secreto del éxito de su danza.

De una danza que, ahora y aquí —pero también dondequiera que se muestre— habla con la fuerza de una lengua viva, actual. Moderna.

DELFIN COLOME

Compañía Nacional de Danza



Nacho Duato

Nació en Valencia (España) en 1957. Comenzó su formación profesional en la Rambert School de Londres, amplió sus estudios en la Mudra School de Maurice Béjart en Bruselas y completó su formación en Nueva York en The Alvin Ailey American Dance Centre.

En 1980, con 23 años, Nacho Duato firmó su primer contrato profesional con el Cullberg Ballet (Estocolmo) y, un año después, de la mano de Jiri Kylian, ingresó en el Nederlands Dans Theater, compañía de la que fue nombrado Coreógrafo Estable, junto a Hans van Manen y Jiri Kylian, en 1988.

Desde junio de 1990, invitado por el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura español, Nacho Duato es Director Artístico de esta Compañía.

Compañía Nacional de Danza

Director artístico: Nacho Duato

Bailarines principales invitados

Catherine Allard, Mar Baudesson
Emmanuelle Broncin, Catherine Habasque
Thomas Klein, Patrick de Bana, Tony Fabre

Primeros bailarines

Carmen Molina, María Luisa Ramos
Ricardo Franco, José Antonio Quiroga
Hans Tino, Raúl Tino

Solistas

Marta Álvarez, Rosanna Burgos
Montserrat García, África Guzmán, Eva López Crevillén
Sofía Sancho, Yoko Taira, Daniel Alonso,
Eduardo Castro, Luis Martín Oya, Fernando Navajas

Cuerpo de baile

Cati Arteaga, Mireia Bombardó, Nathalie Buisson
María Luisa Delgado, Marina Donderis, Gema Gallardo
María Europa Guzmán, Cristina Hortigüela, Mar Llorente
Ruth Maroto, Belén Moreno, Esther Oliva
Rocío Peláez, Blanca María Reche, Muriel Romero
Susana Ruiz, Adriana Salgado, Alexandra Scott
María Jesús Tarrat, J. Manuel Armas, J. Antonio Beguiristáin
Antonio Calero, Antonio Fernández, Nicolo Fonte
Sebastián González, Rami Levi, José Martínez
Julían Mínguez, Tino Morán, Angel Rodríguez
José Vicente Sales, Oscar Torrada

Asistente al director artístico

Carlos Iturrioz

Maestra

Irena Milovan

Asistente de coreografía

Kevin Irving

Coordinación artística

Mabel Cabrera

Pianistas

Fernando Ember, Jerónimo Maesso

Producción

Isabel Sánchez

Difusión

Maite Villanueva

Coordinación técnica

Nicolás Fischtel

Administración

Marisa Vázquez

Secretaría

Juana Lerma, Teresa Puig, Lola Revilla
Luis Tomás Vargas, Mercedes Zazo

Regidor

Goyo Giménez

Maquinaria

Marcelo Suárez, Luis García

Electricidad

Florencio Sánchez, Lucas González

Audiovisuales

Jesús Santos, Pedro Alvaro, José María Pulido
Javier Cabellos, Rafa Giménez, Ignacio Rodríguez

Almacén

Reyes Sánchez

Sastrería

Ismael Aznar, Genoveva Bon, Juana Cuesta, Rosa Sánchez

Utilería

José Luis Mora

Masajistas

Susana León, Mateo Martín

Recepción

Miguel Angel Cruz, Diego Marín, Teresa Morató

Compañía Nacional de Danza **Ecos**

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza
en el Teatro de La Zarzuela de Madrid, el 17 de diciembre de 1994

Coreografía NACHO DUATO
Música STEPHAN MICUS
Escenografía WALTER NOBBE
Figurines NACHO DUATO
Diseño de luces NICOLAS FISCHTEL

Realización de escenografía

ENRIQUE LOPEZ CORELLA y DANIEL MORENO

Realización de vestuario

SASTRERIA DE LA COMPAÑIA

CATHERINE ALLARD JOSE MANUEL ARMAS
CATI ARTEAGA PATRICK DE BANA
MAR BAUDESSON TONY FABRE
CATHERINE HABASQUE LUIS MARTIN OYA
RUTH MAROTO ANGEL RODRIGUEZ
ALEXANDRA SCOTT OSCAR TORRADO

Durante mucho tiempo Stephan Micus se ha dejado llevar por su fascinación por instrumentos atípicos de otras culturas. No es tanto por la creación de exóticos efectos tímbricos, sino más bien por el reto de descubrir nuevos sonidos y nuevos contextos sonoros. El proceso de obtención de música de los enormes bloques de granito del escultor Elmar Daucher, en combinación con la utilización de música vocal y de flautas, representa una experiencia totalmente innovadora. No sólo ya por la propia composición de los instrumentos, sino porque, al no estar afinados como instrumentos "normales", producen los más inusuales intervalos tonales.

Sobre esta música se construye Ecos, que juega con distintos valores simbólicos de este curioso material sonoro: por una parte, los grandes monumentos, que fueron contruidos para inmortalizar a sus creadores, también pusieron de manifiesto la insignificancia de estos, la fugacidad y fragilidad de sus existencias; aquellas piedras asentadas hacia las alturas para estar más cerca de Dios, resultaron ser lo más apegado a la tierra, y en muchos casos, acabaron cubiertas por ella. También hace referencia a los poderes o energías de algunos elementos megalíticos venerados por cultos remotos o actuales: el hombre dirige sus oraciones a una materia inerte que así se convierte en origen de vida espiritual. Perecedero/atemporal, inane/grandioso, inerte/vivo, materia/espíritu, ... estos binomios dialécticos son la materia que inspira el espíritu de Ecos.

The Vile Parody of Address

Estrenado por el Ballet de Frankfurt en Frankfurt el 26 de noviembre de 1988
Estrenado por la Compañía Nacional de Danza
en el Teatro de Madrid, el 14 de abril de 1995

Coreografía WILLIAM FORSYTHE
Música JOHAN SEBASTIAN BACH
(El clave bien temperado)
Interpretado por GLEN GOULD

Escenografía, figurines
y diseño de luces WILLIAM FORSYTHE
Puesta en escena CARLOS ITURRIOZ
MICHAEL SCHUMACHER
Voz NICHOLAS CHAMPION

Días 7, 8 y 10

RUTH MAROTO
ANTONIO CALERO
RAMI LEVI
MAR BAUDESSON
JOSE MANUEL ARMAS

EMMANUELLE BRONCIN
THOMAS KLEIN

TONY FABRE

JOSE ANTONIO BEGUIRISTAIN
RICARDO FRANCO

Días 9 y 11

CATHERINE HABASQUE
CRISTINA HORTIGÜELA
ANTONIO CALERO
EVA LOPEZ CREVILLEN
PATRICK DE BANA

ALEXANDRA SCOTT
THOMAS KLEIN

CATHERINE ALLARD

RAUL TINO
NICOLÒ FONTE

WILLIAM FORSYTHE. Nació en Nueva York, donde recibió su formación de ballet clásico. Como bailarín actuó con el Joffrey Ballet y el Stuttgarter Ballett. Ha sido director artístico del Ballet de Frankfurt desde 1984 e Intendente de esta compañía desde 1989. Sus ballets forman parte del repertorio de compañías como la Opera de París, New York City Ballet, Royal Ballet, Nederlands Dans Theater, Joffrey Ballet, etc.

Tabulae

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza
en el Teatro de Madrid, el 14 de abril de 1994

Coreografía NACHO DUATO
Música ALBERTO IGLESIAS
Figurines NACHO DUATO
con la colaboración de ISMAEL AZNAR
Escenografía NACHO DUATO
Diseño de luces NICOLAS FISCHTEL

Grabación musical

CAPILLA PEÑAFLOIDA
VLADIMIR NEMTANU (violín) - CHRISTIAN IFRIM (viola)
JAVIER PAIXARIÑO (flauta) - V. P. ENSEMBLE

Realización de escenografía

CARMINA BURANA y ALBERTO VALENCIA

Realización de vestuario

SASTRERIA DE LA COMPAÑIA

Días 7, 8 y 10

ALEXANDRA SCOTT RAUL TINO
CATHERINE HABASQUE RICARDO FRANCO
CATI ARTEAGA JOSE M. ARMAS
RUTH MAROTO NICOLO FONTE

CRISTINA HORTIGÜELA JOSE A. BEGUIRISTAIN
NATHALIE BUISSON OSCAR TORRADO

PATRICK DE BANA
LUIS MARTIN OYA
TONY FABRE

CATHERINE ALLARD
NACHO DUATO

Días 9 y 11

ALEXANDRA SCOTT RAMI LEVI
EMMANUELLE BRONCIN JOSE A. QUIROGA
MARIA LUISA RAMOS DANIEL ALONSO
EVA LOPEZ CREVILLEN ANGEL RODRIGUEZ

CRISTINA HORTIGÜELA JOSE A. BEGUIRISTAIN
MARIA LUISA DELGADO OSCAR TORRADO

NACHO DUATO
LUIS MARTIN OYA
TONY FABRE

MAR BAUDESSON
THOMAS KLEIN

*"There were ghosts that returned to earth to hear his phrases.
As he sat there reading, aloud, the great blue tabulae.
They were those from the wilderness of stars that had expected more
"There it was, word for word,
The poem that took the place of a mountain"*

WALLACE STEVENS, *Collected Poems*

*"Hubo espíritus que retomaron a la tierra para escuchar sus frases.
Mientras él, sentado, leía en voz alta la gran tabla azul.
Eran aquellos que provenían de lo más desierto
de las estrellas, los que habían anhelado más"
"Allí estaba, palabra tras palabra,
El poema que ocupó el lugar de una montaña"*

WALLACE STEVENS, *Antología Poética*

Aunque estos fragmentos poéticos fueran un punto de arranque para este nuevo ballet, algo que nos pusiera en el mismo tono, también es cierto que la experiencia anterior de *Cautiva* nos había dejado en ese lugar suspendido que permite llamar a algunas cosas con el mismo nombre.

Esas claridades trazaron la doble naturaleza del primer compás y su evaporación en el movimiento.

Después cuidamos el juego misterioso de las alternancias, que fijan lo poético tanto en la danza como en la música.

Y ya, desde ahí, cada uno inventó a su manera y mientras uno llamaba a lo suyo 'impulsar' el otro lo llamaba 'acrecetar'; y si uno decía 'rotar' el otro prefería decir 'colgarse de un punto'. Y así tan cruzados podían estar los sentidos que en un cuadro de ambivalencias 'abrir' sería 'olvidarse', 'cerrar' es 'repetir' y 'nada' es 'nada'. 'Obsesión' es 'obsesión' y 'fuente de seda' es 'algo que no se ve pero que adquiere un dominio'.

Esos y otros han sido nuestros términos pero que quedan escondidos/sumergidos, al igual que la ciudad olvida su construcción y ofrece su calle o sus esquinas como si hubieran sido hechas hace mucho tiempo.

NACHO DUATO y ALBERTO IGLESIAS